

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 40 (1967)

Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

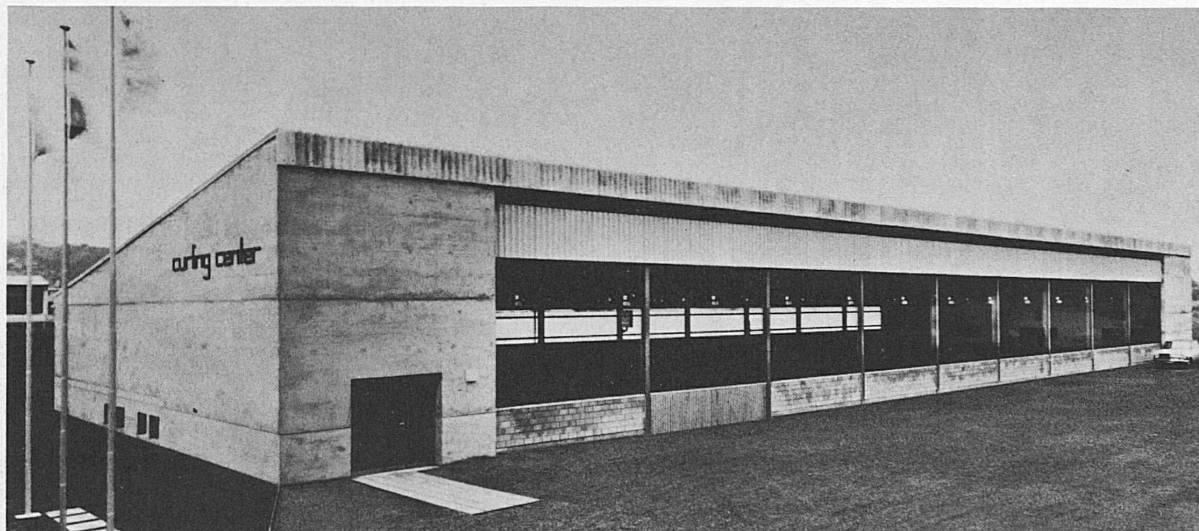
SULZER

Vollautomatische Kunsteisbahnen
für Sommer- und Winterbetrieb

Patinoires artificielles entièrement
automatiques pour exploitation
estivale et hivernale

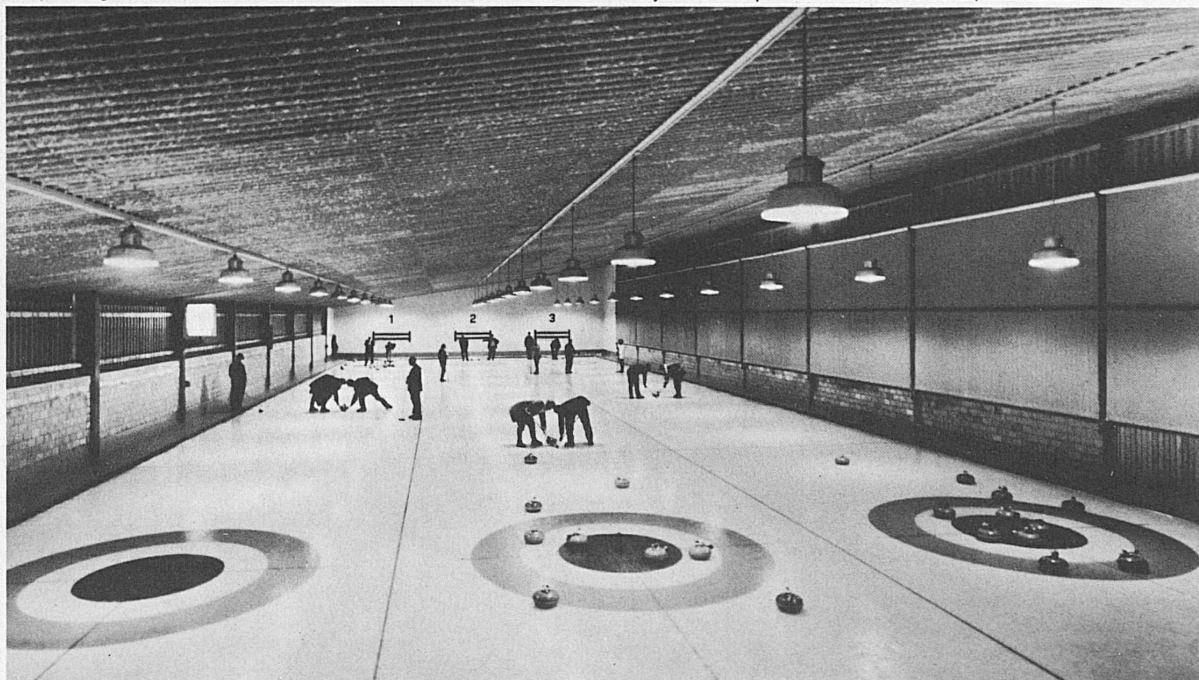
Die neue Curling-Halle, Weinfelden

La nouvelle piste de curling
de Weinfelden



Bauplanung durch Architekt H. Büchel, Weinfelden

Projet exécuté par l'architecte H. Büchel, Weinfelden



1392 -1

Wir planen und bauen moderne vollautomatische
Freiluft- und Hallen-Kunsteisbahnen jeder gewünschten
Größe für Curling, Eislauf und Eishockey

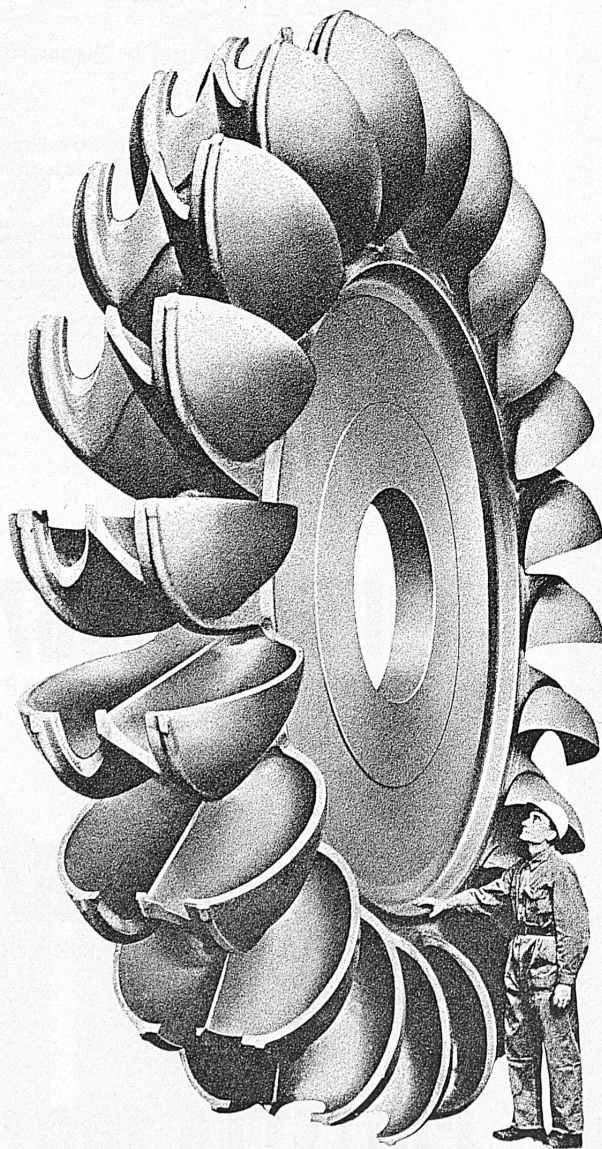
Nous projetons et construisons des patinoires artifi-
cielles entièrement automatiques, couvertes et à ciel
ouvert, de toutes dimensions, pour le curling, le patinage
et le hockey sur glace

Gebrüder Sulzer®
Aktiengesellschaft
8401 Winterthur, Schweiz

Sulzer Frères
Société Anonyme
8401 Winterthur, Suisse

SULZER

Der richtige Entscheid Stahlguss von **+GF+**



1800 Peltonräder
wurden bis heute von
unserer Stahlgießerei
geliefert

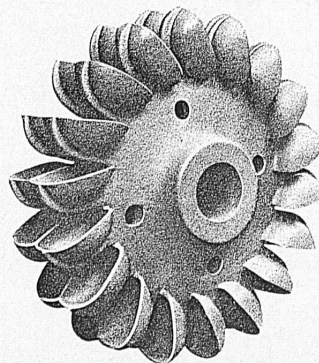
**Sie zeugen in aller Welt
von unserem Können
und unserer Erfahrung**

Grösstes Peltonrad der Welt, aus rostfreiem
Stahlguss COR 13.65, geliefert 1967 der J.M.
Voith GmbH, Heidenheim, für das Kraftwerk
«New Colgate», Kalifornien/USA

Leistung:	227000	PS
Gewicht:	44,5	t
Durchmesser:	5,44	m

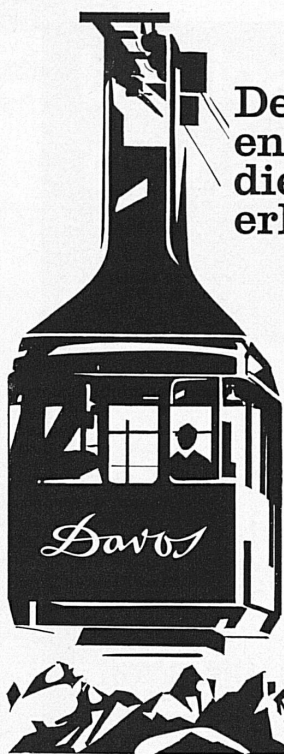
Erstes nachweisbares +GF+ Peltonrad (Mono-
bloc), aus Kohlenstoff-Stahlguss, geliefert
1920 der Escher Wyss Aktiengesellschaft,
Zürich, für das Kraftwerk «Yuzawa», Japan.

Leistung:	6000	PS
Gewicht:	2,7	t
Durchmesser:	1,8	m



Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen

Postadresse: 8201 Schaffhausen
Telephon: (053) 8 11 11 Telex: 7 62 22 geofischer schf



Dem Alltag entschweben, die Bergwelt erleben.

Profitieren Sie von den günstigen
Abonnements- und Gesellschafts-
tarifen der Davoser Bergbahnen.

Besuchen Sie die herrlichen Aus-
sichtspunkte

Weissfluhgipfel 2844 m ü. M.
Jakobshorn 2590 m ü. M.
Pischa 2485 m ü. M.
Strelapass 2350 m ü. M.

Auskunft und Prospekte durch:

Davos-Schatzalp-
Strela-Bahnen
Sportbahnen Pischa
Bergbahnen Brämabüel
und Jakobshorn
Davos-Parsenn-Bahnen

12.—16. September 1967

Bürofach-Ausstellung

büfa

die umfassende Büroschau

Ausstellungsgelände Zürich-Oerlikon
Hallenstadion

Dienstag	12. September	10.00—19.00
Mittwoch	13. September	9.00—22.00
Donnerstag	14. September	9.00—19.00
Freitag	15. September	9.00—22.00
Samstag	16. September	9.00—18.00



KOLLEKTE 1967

INTERNATIONALES KOMITEE VOM ROTEN KREUZ

COLLECTE 1967

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

COLLETTA 1967

COMITATO INTERNAZIONALE DELLA CROCE ROSSA




2 Camenzind Spitzenprodukte

seit 1879 Qualität

Kirsch Camenzind

für Sie
im Speisewagen bereit

Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)


CORUM
 RIES, BANNWART & Co
 LA CHAUX-DE-FONDS, SUISSE

57.104 modèle déposé, boîtier de luxe en or massif 18 carats, couronne or sertie d'un cabochon saphir, heures romaines gravées main et émaillées, aiguilles or.
Fr. 1065.- en or jaune. **Fr. 1200.-** en or gris.

Une création exclusive de Corum, l'une des plus prestigieuses collections du monde présentée chez :

Ein exklusives Modell aus der Corum-Kollektion, einer der bezauberndsten der Welt. Vorführung durch :

An exclusive creation of Corum one of the world's most outstanding collections, presented by :

Basel :	Grauwiler, Freiestrasse 53	Locarno :	Ch. Zenger, piazzale Stazione
Crans a/Sierre :	Grégoire Saucy	Luzern :	Leicht-Mayer, Haldenstrasse 3
Fribourg :	Grauwiler, pl. de la Gare 36	Lugano :	P. Steffen, via Nassa 13
Genève :	Horlogerie Gil, Mont-Blanc 9	Montréux :	Grégoire Saucy, Grand'Rue 80
	Horlogerie Gil, r. du Rhône 68	Neuchâtel :	Plati, place Pury 7
Gstaad :	R. Villiger	St-Gallen :	Engler, Multergasse 31
Klosters :	Schäuferte, Bahnhofstrasse	Thun :	Frieden, Hauptgasse 37
Lausanne :	Grumser, rue St-François 11	Zürich :	Beyer, Bahnhofstrasse 31